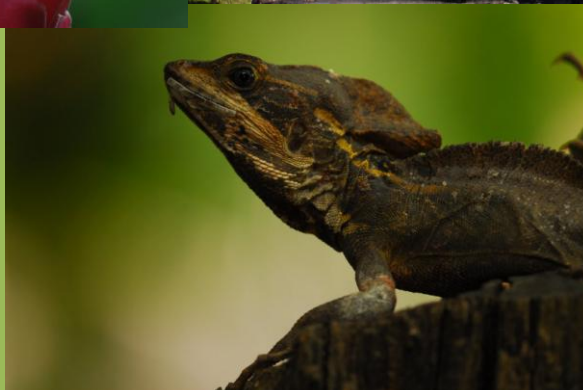


FOOD – LODGING - INFORMATION

El Remate, Flores, Petén

lacasadedondavid.com





Todos los desayunos incluyen un café, té o jugo de naranja pequeño. Refill Q10
All breakfasts include one coffee, tea or small orange juice. Refills Q10

PLATO DE FRUTA MIXTA / *Mixed Fruit Platter* **Q40**
De la temporada / *seasonal*

YOGURT HECHO EN CASA / *Homemade Yogurt* **Q40**
Con granola y fruta / *With granola and fruit*

CEREAL CON BANANOS / *Cereal with bananas* **Q25**

DOS PANQUEQUES GRANDES / *Two large pancakes* **Q35**
Regular or banana

ROSITA'S OMELETTE **Q45**
Con queso, jamón, chile dulce, tomate y cebolla
servido con frijoles volteados y queso blanco
With cheese, ham, sweet peppers, tomato and onion
Served with refried beans and locally made white cheese

CLASICO / *Classic* **Q35**
Dos huevos estrellados o revueltos, frijoles, queso
blanco y pan tostado
Two fried or scrambled eggs, refried beans, locally made
white cheese and toast

HUEVOS RANCHEROS **Q40**
Dos huevos estrellados, cubiertos con salsa hecha
en casa de tomate y cebolla, servido con queso blanco,
frijoles volteados y pan tostado
Two fried eggs topped with homemade tomato and
onion salsa, served with locally made white cheese,
refried black beans and toast



DESAYUNO CHAPIN / *Guatemalan Breakfast* **Q50**

Dos huevos al gusto (estrellados, revueltos o Rancheros,
chorizo, queso blanco, frijoles volteados, plátanos fritos
y pan tostado o tortillas
Two eggs any style (fried, scrambled or Ranchero), chorizo
sausage, locally made white cheese, refried black beans,
fried plantains and toast or tortillas





SANDWICH DE POLLO / *Chicken Breast Sandwich* **Q40**
 Pechuga de pollo a la plancha, lechuga, tomate y cebolla
 Servido con papas fritas
*Grilled chicken breast, lettuce, tomato and onion, served
 With fries*

SANDWICH J & Q O DE ATUN / *H & C or Tuna* **Q35**
 De jamón y queso o de atún con vegetales, con lechuga,
 tomate y cebolla sobre tres pedazos de pan y papas fritas
*Choice of ham and cheese or tuna with vegetables,
 lettuce, tomato and onion on three pieces of bread and fries*


HAMBURGUESA & PAPAS FRITAS / *Burger & fries* **Q40**


ENSALADA DEL CHEF / *Chef Salad* **Q40**
 Lechuga, tomate, zanahoria, huevo, palmito, elotito,
 aceitunas, queso y aderezo de la casa. Agregue pollo Q5
*Lettuce, tomato, carrot, egg, palm hearts, baby corn,
 Olives, cheese and house dressing. Add grilled chicken Q5*

PLATO DE VEGETALES / *Vegetable Plate* **Q45**
 Vegetales del día con arroz y frijoles negros
Vegetables of the day with rice and black beans

SPAGHETTI AL PESTO O MARINARA **Q60**
 con pan con ajo / *with garlic bread*

PECHUGA DE POLLO ADOBADO / *Adobado Chicken* **Q60**
 Sazón de adobo hecho con achiote, ajo y limón, servido
 con ensalada de papa y vegetales del día
*Grilled chicken breast marinated in adobo (annatto, garlic
 and lemon) served with potato salad and vegetables*

 **FAJITAS DE RES O POLLO / *Chicken or beef fajitas*** **Q60**
 Salteadas con tomate, cebolla y chile dulce, servidas
 Con arroz o papas fritas, vegetales y tortillas
*Sauteed with tomato, onion and sweet peppers, served
 with rice or fries, vegetables and tortillas*

 **PESCADO A LA PLANCHA / *Grilled Fish*** **pregunte precio
ask price**
 30min de preparación. Pescado entero servido con
 Arroz o papas fritas y ensalada de la casa
*30min preparation time. Whole fish served with
 rice or fries and house salad*

MENU FIJO / *fixed menu* – Q55

SERVIDO SOLO POR RESERVACION, RESERVAR ANTES DE LAS 4 PM
Served only by reservation, reserve before 4pm

LUNES / *Monday* - POLLO AL JOCON

Piernas de pollo cocidas a fuego lento en salsa de tomatillo, cilantro y ajonjolí, servido con arroz y zanahorias vaporizadas
Chicken simmered in tomatillo, cilantro and sesame seed sauce, served with rice and steamed carrots

MARTES / *Tuesday* - CARNE GUISADA

Trocitos de carne de res en salsa típica de achiote, ajo y miga de pan, servido con puré de papa y acelga
Cubed beef in a typical Guatemalan gravy made with annatto seed, garlic and breadcrumbs, served with mashed potatoes and swiss chard

MIERCOLES / *Wednesday* - CHILE RELLENO

Chile Pimiento asado y envuelto en huevo batido, relleno con carne molida de res, zanahoria, papa y güisquil rallado. Servido con arroz y vegetales mixtos vaporizados
Roasted sweet pepper folded in a light egg batter, stuffed with ground beef, shredded carrot, potato and chayote. Served with rice and steamed vegetables

JUEVES / *Thursday* - POLLO A LA REINA

Pechuga de pollo desmenuzado en una salsa blanca a base de harina, vino blanco y un toque de leche, con chile dulce y cebolla, servido sobre arroz y con rodajas de zanahoria vaporizada
Shredded chicken breast, sweet peppers and onion in a sauce made of white wine, flour and a touch of milk, served over rice and steamed carrots on the side

VIERNES / *Friday* - PEPIAN DE RES

Trocitos de carne en salsa hecha de chiles rostizados tipo guaque, pasa y pepitoria, servido con puré de papa y acelga
Stewed beef in sauce made with three types of very mild chilies and pumpkin seeds. Served with mashed potatoes and swiss chard

SABADO / *Saturday* - POLLO ADOBADO

Pollo a la plancha marinado en adobo (achiote, ajo, limón), servido con arroz con coco, frijoles y vegetales vaporizados
Grilled chicken marinated in adobo (annatto seed, garlic, lemon), served with coconut rice and beans and steamed vegetables

DOMINGO / *Sunday* – PASTEL DE CARNE

Pastel de carne estilo Guatemalteco con huevo duro en el centro, horneado y cubierto con salsa de tomate hecha en casa. Servido con papas al perejil y vegetales vaporizados
Guatemalan style meatloaf with boiled egg in the center and topped with homemade tomato salsa. Served with parsley potatoes and steamed vegetables



MENU FIJO VEGETARIANO / Vegetarian fixed menu – Q45

SERVIDO SOLO POR RESERVACION, RESERVAR ANTES DE LAS 4 PM
Served only by reservation, reserve before 4pm

LUNES / Monday – TORTILLA ESPANOLA

Hecha de papa, huevo, chile pimiento y cebolla, servida con ensalada
Spanish omelette made with potato, egg, sweet peppers and onions, served with house salad

MARTES / Tuesday – GUICOYITO RELLENO

Guicoyito (calabaza) relleno de vegetales mixtos rallados y gratinado con queso, servido con puré de papa y acelga
Guatemalan pumpkin squash filled with mixed vegetables and topped with cheese, served with mashed potatoes and chard

MIERCOLES / Wednesday - CHILE RELLENO

Chile Pimiento asado, envuelto en huevo batido y relleno con zanahoria, papa y güisquil rallado. Servido con arroz y vegetales mixtos al vapor
Roasted sweet pepper folded in a light egg batter, stuffed with shredded carrot, potato and chayote. Served with rice and steamed vegetables

JUEVES / Thursday – TORTA DE BROCOLI

Hecha con cebolla, ajo y huevo batido, servido con ensalada de la casa y rodajas de zanahoria al vapor
Broccoli torte made with onion, garlic and egg, served with salad and steamed carrots

VIERNES / Friday – GUICOYITO RELLENO

Guicoyito (calabaza) relleno de vegetales mixtos rallados y gratinado con queso, servido con puré de papa y acelga
Guatemalan pumpkin squash filled with mixed vegetables and topped with cheese, served with mashed potatoes and chard

SABADO / Saturday – COLIFLOR EN HUEVO

Trozo de coliflor envuelto en huevo batido y cubierto con salsa de tomate hecha en casa, servido con rice & beans y vegetales al vapor
Cauliflower folded in a light egg batter and topped with homemade tomato salsa, served with coconut rice & beans and steamed vegetables

DOMINGO / Sunday – ENCHILADAS VEGETARIANAS

Tortillas de harina rellenas con vegetales mixtos, servido con papas al perejil y ensalada de la casa
Flour tortillas filled with shredded vegetables, served with parsley potatoes and house salad



Limonada Rosa / <i>Rosita's pink lemonade</i>	reg.	Q10
	ex. grande	Q15
Naranjada o limonada con soda <i>Orange or lemonade with sparkling water</i>		Q25
Jugo de naranja <i>Orange Juice</i>	reg.	Q15
	ex. grande	Q20
Aguas gaseosas <i>Soft drinks</i>		Q10
Té frío: negro, verde o de jamaica <i>Iced tea: black, green or hibiscus</i>		Q15
Mocha frío o caliente (café y chocolate) <i>Iced or hot mocha</i>		Q20
Licuados de fruta natural <i>Fruit smoothies</i>		Q25
Café o té <i>Coffee or tea</i>		Q10
	con leche / <i>with milk</i>	Q12
Chocolate caliente <i>Hot chocolate</i>		Q20
Té de la selva (Pimienta) – 7 min. preparación <i>Jungle tea (Allspice) – 7 min. preparation time</i>		Q15
Cerveza Gallo o Moza <i>Gallo or Moza beer</i>		Q15
Cerveza Dorada o Monte Carlo <i>Dorada or Monte Carlo beer</i>		Q20
Ron con coca cola <i>Rum and coke</i>		Q15
Margarita o Pina Colada		Q25
Ron Botran anejo / <i>aged rum</i>		Q20
Ron Zacapa Centenario (ganador 5 veces mejor ron del mundo) <i>Zacapa Centenario Rum (5 time winner best rum in the world)</i>		Q40
Vino tinto o blanco por copa <i>Red or white wine by the glass</i>		Q25
	botella / <i>bottle</i>	Q125